



JOURNALS

No. 59

Monday, November 24, 2025

11:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 59

Le lundi 24 novembre 2025

11 heures

PRAYER

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Ahmed Hussen (York South—Weston—Etobicoke), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That, in the opinion of the House, the government should strengthen the accountability, effectiveness, and mutual benefits of Canada's international development assistance by:

- (a) implementing new policies to ensure that Canadian international assistance programming integrates opportunities for reciprocal economic benefit, including through the participation of Canadian small and medium-sized enterprises, innovators, and workers;
- (b) establishing a dedicated Economic Partnerships Window to support projects that align poverty reduction abroad with economic security at home, and that utilize Canadian economic strengths such as clean energy, agriculture, digital technology, and education; and
- (c) requiring the Minister of International Development to report to Parliament annually on the extent of Canadian participation in international assistance projects, the measurable benefits for partner countries, and the economic opportunities created for Canadians; (*Private Members' Business M-14*)

And of the amendment of Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean), seconded by Simon-Pierre Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot—Acton), — That the motion be amended by adding the following: "(d) ensuring that small non-profit organizations (NPOs) and international cooperation centres located outside major urban areas have the same opportunities for federal funding as larger organizations".

PRIÈRE

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 heures, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Ahmed Hussen (York-Sud—Weston—Etobicoke), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait renforcer la responsabilité, l'efficacité et les avantages mutuels de l'aide au développement international du Canada :

- a) en mettant en œuvre de nouvelles politiques visant à s'assurer que les programmes d'aide internationale du Canada prévoient des occasions de créer des retombées économiques réciproques, notamment grâce à la participation de petites et moyennes entreprises, d'innovateurs et de travailleurs canadiens;
- b) en créant un guichet consacré aux partenariats économiques afin de soutenir des projets qui concilient la réduction de la pauvreté à l'étranger et la sécurité économique au pays, et qui tirent parti des atouts économiques du Canada, comme les énergies propres, l'agriculture, les technologies numériques et l'éducation;
- c) en obligeant le ministre du Développement international à présenter un rapport annuel au Parlement sur l'ampleur de la participation canadienne aux projets d'aide internationale, les avantages mesurables pour les pays partenaires et les débouchés économiques créés pour les Canadiens; (*Affaires émanant des députés M-14*)

Et de l'amendement d'Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean), appuyé par Simon-Pierre Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot—Acton), — Que la motion soit modifiée par adjonction de ce qui suit : « d) en s'assurant que les organismes à but non lucratif (OBNL) et les centres de coopération internationale de

The debate continued.

The question was put on the amendment and it was agreed to on division.

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the putting of the question on the main motion, as amended, of the Honourable Ahmed Hussen (York South—Weston—Etobicoke), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That, in the opinion of the House, the government should strengthen the accountability, effectiveness, and mutual benefits of Canada's international development assistance by:

(a) implementing new policies to ensure that Canadian international assistance programming integrates opportunities for reciprocal economic benefit, including through the participation of Canadian small and medium-sized enterprises, innovators, and workers;

(b) establishing a dedicated Economic Partnerships Window to support projects that align poverty reduction abroad with economic security at home, and that utilize Canadian economic strengths such as clean energy, agriculture, digital technology, and education;

(c) requiring the Minister of International Development to report to Parliament annually on the extent of Canadian participation in international assistance projects, the measurable benefits for partner countries, and the economic opportunities created for Canadians; and

(d) ensuring that small non-profit organizations (NPOs) and international cooperation centres located outside major urban areas have the same opportunities for federal funding as larger organizations. (*Private Members' Business M-14*)

The question was put on the main motion, as amended, and it was agreed to on division.

INTERRUPTION

At 11:53 a.m., the sitting was suspended.

At 12:00 p.m., the sitting resumed.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food), — That Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the amendment of Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

petite taille, situés à l'extérieur des grands centres, puissent obtenir les mêmes chances de financement fédéral que les organismes de plus grande taille ».

Le débat se poursuit.

L'amendement, mis aux voix, est agréé avec dissidence.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède à la mise aux voix de la motion principale, telle que modifiée, de l'honorable Ahmed Hussen (York-Sud—Weston—Etobicoke), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait renforcer la responsabilité, l'efficacité et les avantages mutuels de l'aide au développement international du Canada :

a) en mettant en œuvre de nouvelles politiques visant à s'assurer que les programmes d'aide internationale du Canada prévoient des occasions de créer des retombées économiques réciproques, notamment grâce à la participation de petites et moyennes entreprises, d'innovateurs et de travailleurs canadiens;

b) en créant un guichet consacré aux partenariats économiques afin de soutenir des projets qui concilient la réduction de la pauvreté à l'étranger et la sécurité économique au pays, et qui tirent parti des atouts économiques du Canada, comme les énergies propres, l'agriculture, les technologies numériques et l'éducation;

c) en obligeant le ministre du Développement international à présenter un rapport annuel au Parlement sur l'ampleur de la participation canadienne aux projets d'aide internationale, les avantages mesurables pour les pays partenaires et les débouchés économiques créés pour les Canadiens;

d) en s'assurant que les organismes à but non lucratif (OBNL) et les centres de coopération internationale de petite taille, situés à l'extérieur des grands centres, puissent obtenir les mêmes chances de financement fédéral que les organismes de plus grande taille. (*Affaires émanant des députés M-14*)

La motion principale, telle que modifiée, est mise aux voix et est agréée avec dissidence.

INTERRUPTION

À 11 h 53, la séance est suspendue.

À 12 heures, la séance reprend.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), — Que le projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de l'amendement de Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

“the House decline to give second reading to Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, since the bill fails to:

- (a) implement a budget so Canadians can have an affordable life;
- (b) consider that every dollar the Liberal government spends comes out of the pockets of Canadians in the form of higher taxes and inflation;
- (c) bring down the deficit to the level Liberals promised in their last fiscal update, which promised \$42 billion last year;
- (d) scrap hidden taxes on food, including the industrial carbon tax on farmers, the food packaging tax that adds billions in costs, and the fuel standard tax that adds 17 cents per litre to diesel and gasoline for farmers;
- (e) end the inflation tax by bringing down the cost of government instead of printing money to pay Liberal bills; and
- (f) include a plan for any oil and gas pipelines that would strengthen our nation's economy and get our resources to market.”.

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Maninder Sidhu (Minister of International Trade) laid before the House, — Notice of intent to initiate negotiations toward a Canada-United Arab Emirates Comprehensive Economic Partnership Agreement. — Sessional Paper No. 8532-451-23.

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Maninder Sidhu (Minister of International Trade) laid before the House, — Notice of intent to initiate negotiations toward a Canada-Thailand Free Trade Agreement. — Sessional Paper No. 8532-451-24.

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, parce que le projet de loi omet :

- a) de mettre en œuvre un budget permettant aux Canadiens d'avoir une vie plus abordable;
- b) de tenir compte du fait que chaque dollar dépensé par le gouvernement libéral provient des poches des Canadiens sous forme de hausse d'impôts et d'inflation;
- c) de réduire le déficit au niveau promis par les libéraux dans leur mise à jour financière de l'année dernière, soit 42 milliards de dollars;
- d) d'abolir les taxes cachées sur les denrées alimentaires, notamment la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels agricoles, la taxe sur les emballages alimentaires qui ajoute des milliards de dollars aux coûts et la taxe sur les normes liées aux combustibles qui ajoute 17 cents le litre au diesel et à l'essence que paient les agriculteurs;
- e) de mettre fin à la taxe inflationniste en réduisant les coûts du gouvernement, mais imprime plutôt de l'argent pour payer les factures des libéraux;
- f) d'inclure un plan pour la construction d'oléoducs et de gazoducs qui renforceraient l'économie de notre pays et permettraient à nos ressources de se rendre aux marchés. ».

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Maninder Sidhu (ministre du Commerce international) dépose à la Chambre, — Avis d'intention d'entamer des négociations en vue de la conclusion d'un Accord de partenariat économique global entre le Canada et les Émirats arabes unis. — Document parlementaire n° 8532-451-23.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Maninder Sidhu (ministre du Commerce international) dépose à la Chambre, — Avis d'intention d'entamer des négociations en vue de la conclusion d'un accord de libre-échange entre le Canada et la Thaïlande. — Document parlementaire n° 8532-451-24.

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Maninder Sidhu (Minister of International Trade) laid before the House, — Notice of intent to initiate negotiations toward a Canada-India Comprehensive Economic Partnership Agreement. — Sessional Paper No. 8532-451-25.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Maninder Sidhu (ministre du Commerce international) dépose à la Chambre, — Avis d'intention d'entamer des négociations en vue de la conclusion d'un Accord de partenariat économique global entre le Canada et l'Inde. — Document parlementaire n° 8532-451-25.

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- Nos. 451-00175 and 451-00177 concerning agriculture;
- No. 451-00176 concerning Indigenous affairs.

Motions

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, at the conclusion of Oral Questions on Wednesday, November 26, 2025, a member of each of the recognized parties, a member of the New Democratic Party, the member of the Green Party, and the member for Bécancour—Nicolet—Saurel—Alnôbak each be permitted to make a statement for no more than five minutes, and that the time taken for these proceedings be added to the time provided for Government Orders.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Guillaume Deschênes-Thériault (Madawaska—Restigouche), one concerning health (No. 451-00292);
- by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning natural resources and energy (No. 451-00293);
- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning health (No. 451-00294);
- by the Honourable Bardish Chagger (Waterloo), one concerning health (No. 451-00295).

Questions on the Order Paper

Pursuant to Standing Order 39(7), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the returns to the following questions made into orders for return:

Q-423 — Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — Cannabis — Sessional Paper No. 8555-451-423.

Q-424 — Scot Davidson (New Tecumseth—Gwillimbury) — Housing Accelerator Fund — Sessional Paper No. 8555-451-424.

Q-425 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — Government's involvement with Mark Wiseman — Sessional Paper No. 8555-451-425.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n^{os} 451-00175 et 451-00177 au sujet de l'agriculture;
- n^o 451-00176 au sujet des affaires autochtones.

Motions

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, à la fin de la période prévue pour les questions orales le mercredi 26 novembre 2025, un député de chacun des partis reconnus, un député du Nouveau Parti démocratique, la députée du Parti vert et le député de Bécancour—Nicolet—Saurel—Alnôbak soient autorisés à faire une déclaration d'une durée maximale de cinq minutes, et que le temps consacré à ces délibérations soit ajouté à la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Guillaume Deschênes-Thériault (Madawaska—Restigouche), une au sujet de la santé (n° 451-00292);
- par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des ressources naturelles et de l'énergie (n° 451-00293);
- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de la santé (n° 451-00294);
- par l'honorable Bardish Chagger (Waterloo), une au sujet de la santé (n° 451-00295).

Questions inscrites au Feuilleton

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-423 — Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — Cannabis — Document parlementaire n° 8555-451-423.

Q-424 — Scot Davidson (New Tecumseth—Gwillimbury) — Fonds pour accélérer la construction de logements — Document parlementaire n° 8555-451-424.

Q-425 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — Implication du gouvernement avec Mark Wiseman — Document parlementaire n° 8555-451-425.

Q-426 — Harb Gill (Windsor West) — Stolen goods or contraband at Canadian border crossings — Sessional Paper No. 8555-451-426.

Q-427 — Harb Gill (Windsor West) — Canada Border Services Agency — Sessional Paper No. 8555-451-427.

Q-428 — Harb Gill (Windsor West) — Canada Border Services Agency and detector dog teams — Sessional Paper No. 8555-451-428.

Q-429 — Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — War Crimes Program and the Crimes Against Humanity and War Crimes Act — Sessional Paper No. 8555-451-429.

Q-430 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — Housing announcement in Nepean — Sessional Paper No. 8555-451-430.

Q-431 — Jacob Mantle (York—Durham) — Temporary outages of electronic systems controlling import and export of goods across the Canadian border — Sessional Paper No. 8555-451-431.

Q-432 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Trucking and road transportation sectors — Sessional Paper No. 8555-451-432.

Q-433 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — Immigration Levels Plan and housing — Sessional Paper No. 8555-451-433.

Q-434 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — Immigration Levels Plan and labour market projections — Sessional Paper No. 8555-451-434.

Q-435 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — Lobster Fishing Area 34 — Sessional Paper No. 8555-451-435.

Q-436 — Anna Roberts (King—Vaughan) — Secretary of State (Seniors) — Sessional Paper No. 8555-451-436.

Q-437 — Arpan Khanna (Oxford) — Royal Canadian Mounted Police — Sessional Paper No. 8555-451-437.

Q-426 — Harb Gill (Windsor-Ouest) — Marchandises volées ou de contrebande aux postes frontaliers canadiens — Document parlementaire n° 8555-451-426.

Q-427 — Harb Gill (Windsor-Ouest) — Agence des services frontaliers du Canada — Document parlementaire n° 8555-451-427.

Q-428 — Harb Gill (Windsor-Ouest) — Agence des services frontaliers du Canada et équipes de chiens détecteurs — Document parlementaire n° 8555-451-428.

Q-429 — Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Programme sur les crimes de guerre et Loi sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre — Document parlementaire n° 8555-451-429.

Q-430 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — Annonce en matière de logement faite à Nepean — Document parlementaire n° 8555-451-430.

Q-431 — Jacob Mantle (York—Durham) — Pannes temporaires des systèmes électroniques contrôlant l'importation et l'exportation de marchandises à la frontière canadienne — Document parlementaire n° 8555-451-431.

Q-432 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Secteurs du camionnage et du transport routier — Document parlementaire n° 8555-451-432.

Q-433 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Plan des niveaux d'immigration et logement — Document parlementaire n° 8555-451-433.

Q-434 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Plan des niveaux d'immigration et projections relatives au marché du travail — Document parlementaire n° 8555-451-434.

Q-435 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — Zone de pêche du homard 34 — Document parlementaire n° 8555-451-435.

Q-436 — Anna Roberts (King—Vaughan) — Secrétaire d'État (Aînés) — Document parlementaire n° 8555-451-436.

Q-437 — Arpan Khanna (Oxford) — Gendarmerie royale du Canada — Document parlementaire n° 8555-451-437.

Q-438 — Scot Davidson (New Tecumseth—Gwillimbury) — Housing Accelerator Fund in Ontario — Sessional Paper No. 8555-451-438.

Q-439 — Warren Steinley (Regina—Lewvan) — National parks — Sessional Paper No. 8555-451-439.

Q-440 — Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — Minister of Energy and Natural Resources — Sessional Paper No. 8555-451-440.

Q-441 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Canada Border Services Agency — Sessional Paper No. 8555-451-441.

Q-442 — Arpan Khanna (Oxford) — Royal Canadian Mounted Police — Sessional Paper No. 8555-451-442.

Q-443 — Jenny Kwan (Vancouver East) — Authorization to travel to Canada — Sessional Paper No. 8555-451-443.

Q-444 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — Entry/Exit Program — Sessional Paper No. 8555-451-444.

Q-445 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — Entry/Exit Program — Sessional Paper No. 8555-451-445.

Q-446 — Scot Davidson (New Tecumseth—Gwillimbury) — Assault-Style Firearms Compensation Program — Sessional Paper No. 8555-451-446.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food), — That Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the amendment of Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

"the House decline to give second reading to Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, since the bill fails to:

Q-438 — Scot Davidson (New Tecumseth—Gwillimbury) — Fonds pour accélérer la construction de logements en Ontario — Document parlementaire n° 8555-451-438.

Q-439 — Warren Steinley (Regina—Lewvan) — Parcs nationaux — Document parlementaire n° 8555-451-439.

Q-440 — Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — Ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles — Document parlementaire n° 8555-451-440.

Q-441 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Agence des services frontaliers du Canada — Document parlementaire n° 8555-451-441.

Q-442 — Arpan Khanna (Oxford) — Gendarmerie royale du Canada — Document parlementaire n° 8555-451-442.

Q-443 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — Autorisation de voyager au Canada — Document parlementaire n° 8555-451-443.

Q-444 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Programme des entrées et des sorties — Document parlementaire n° 8555-451-444.

Q-445 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Programme des entrées et des sorties — Document parlementaire n° 8555-451-445.

Q-446 — Scot Davidson (New Tecumseth—Gwillimbury) — Programme d'indemnisation pour les armes à feu de style arme d'assaut — Document parlementaire n° 8555-451-446.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), — Que le projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de l'amendement de Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, parce que le projet de loi omet :

- (a) implement a budget so Canadians can have an affordable life;
- (b) consider that every dollar the Liberal government spends comes out of the pockets of Canadians in the form of higher taxes and inflation;
- (c) bring down the deficit to the level Liberals promised in their last fiscal update, which promised \$42 billion last year;
- (d) scrap hidden taxes on food, including the industrial carbon tax on farmers, the food packaging tax that adds billions in costs, and the fuel standard tax that adds 17 cents per litre to diesel and gasoline for farmers;
- (e) end the inflation tax by bringing down the cost of government instead of printing money to pay Liberal bills; and
- (f) include a plan for any oil and gas pipelines that would strengthen our nation's economy and get our resources to market.”.

The debate continued.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid before the House as follows:

— by the Speaker — Minutes of Proceedings of the Board of Internal Economy of the House of Commons for October 30, 2025, pursuant to Standing Order 148(1). — Sessional Paper No. 8527-451-9.

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:30 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:58 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

- a) de mettre en œuvre un budget permettant aux Canadiens d’avoir une vie plus abordable;
- b) de tenir compte du fait que chaque dollar dépensé par le gouvernement libéral provient des poches des Canadiens sous forme de hausse d’impôts et d’inflation;
- c) de réduire le déficit au niveau promis par les libéraux dans leur mise à jour financière de l’année dernière, soit 42 milliards de dollars;
- d) d’abolir les taxes cachées sur les denrées alimentaires, notamment la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels agricoles, la taxe sur les emballages alimentaires qui ajoute des milliards de dollars aux coûts et la taxe sur les normes liées aux combustibles qui ajoute 17 cents le litre au diesel et à l’essence que paient les agriculteurs;
- e) de mettre fin à la taxe inflationniste en réduisant les coûts du gouvernement, mais imprime plutôt de l’argent pour payer les factures des libéraux;
- f) d’inclure un plan pour la construction d’oléoducs et de gazoducs qui renforceraient l’économie de notre pays et permettraient à nos ressources de se rendre aux marchés. ».

Le débat se poursuit.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé à la Chambre comme suit :

— par le Président — Comptes rendus des délibérations du Bureau de régie interne de la Chambre des communes du 30 octobre 2025, conformément à l'article 148(1) du Règlement. — Document parlementaire n° 8527-451-9.

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 30, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 58, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.